

# La Punta della Lingua 2022, i poeti russo **SERGEJ GANDLEVSKIJ** e quello ucraino **BORIS CHERSONSKIJ** protagonisti della serata speciale del 22 giugno

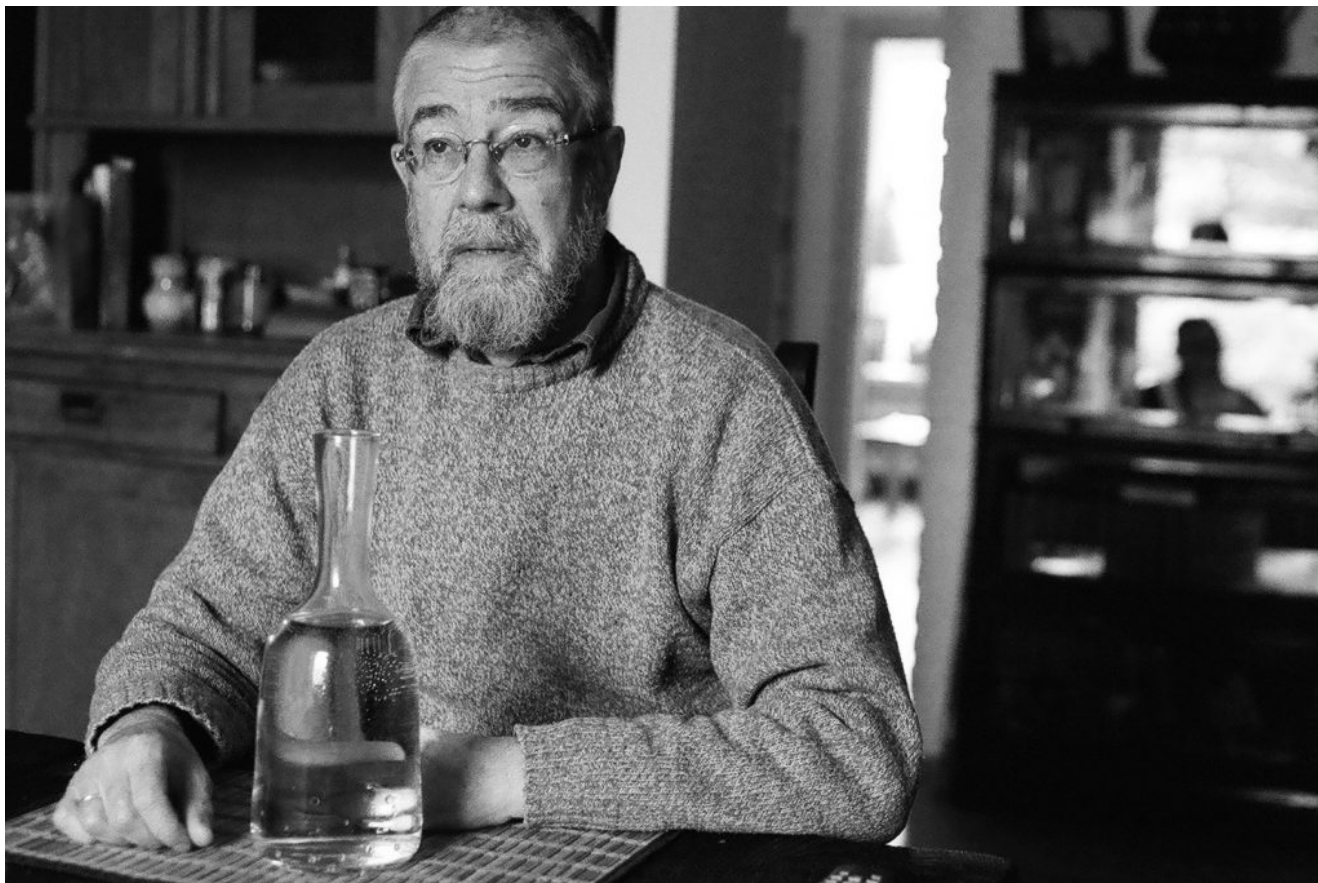
L'incontro esclusivo di grande attualità tra il poeta russo **Sergej Gandlevskij** e il poeta ucraino **Boris Chersonskij**, caratterizzerà la quinta giornata del Festival insieme agli eventi sulla **Poesia italiana d'oggi** e alle letture da **Bill Knott** e **Russell Edson**. Una via americana al surrealismo con il traduttore **Bernardo Pacini**.

---

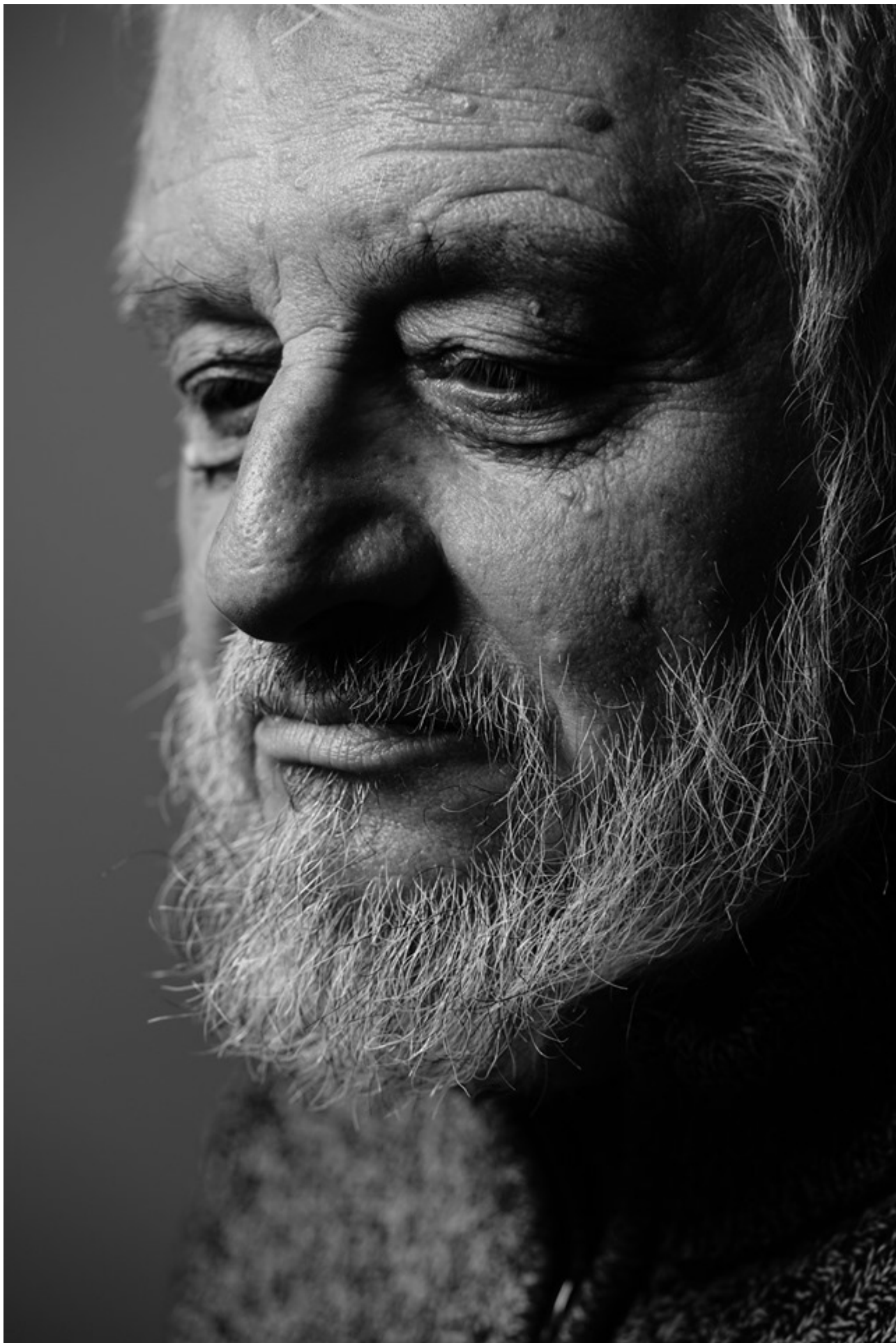
La 17<sup>a</sup> edizione del Festival Internazionale di poesia totale "**La punta della lingua**", sarà fino al **28 giugno** nei Comuni di **Ancona, Castelfidardo, Recanati, Macerata, Fabriano e Montelparo (FM)**

---

Appuntamenti speciali, inoltre, in cartellone per il **30 giugno** a Macerata presso la Libreria Quodlibet dove verrà presentata l'opera omnia di **Franco Scataglini** ("**Tutte le poesie di Franco Scataglini** – ed. Quodlibet, 2022) e l'**8 luglio** a Fabriano (Zona Conce), in collaborazione con la Rassegna Sere di Venere, ci sarà una serata di **Poetry Slam** e una conversazione dedicata alla poesia tra oralità e performance.



Il poeta russo Sergej Gandlevskij, ph Kristina Kolesnikova



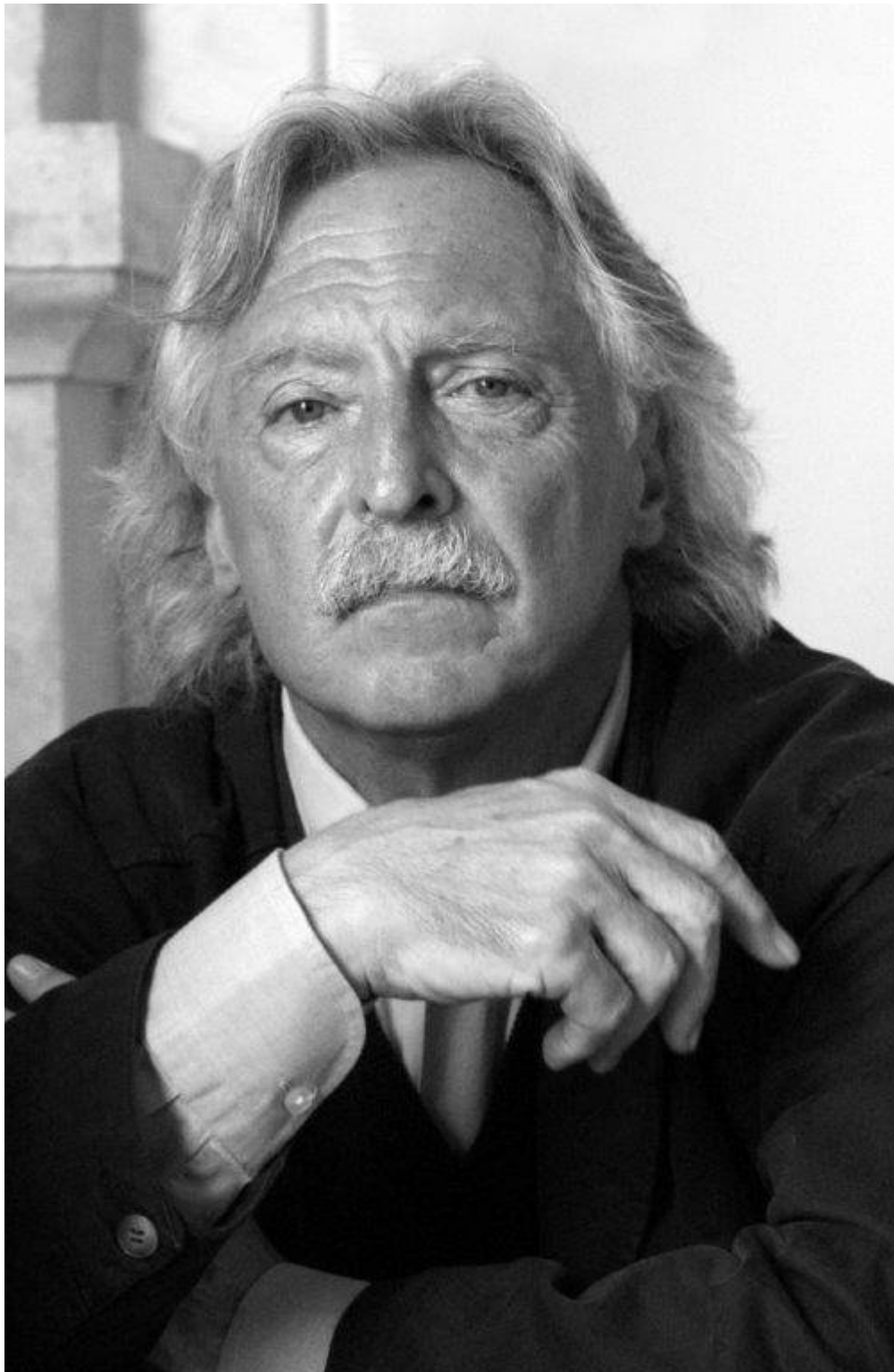
Il poeta ucraino Boris Chersonskij

---

## PROGRAMMA MERCOLEDÌ 22 GIUGNO

Alle **ore 21.30** alla Corte della Mole Vanvitelliana ci sarà l'atteso incontro tra il poeta russo **Sergej Gandlevskij** e il poeta ucraino **Boris Chersonskij**. Sarà presente il traduttore Marco Sabbatini. Due grandi poeti di livello internazionale, per la prima volta insieme sullo stesso palco. L'uno russo, moscovita ma ora dissidente in esilio in Giorgia, l'altro ucraino di Odessa, russofono ma autore anche di versi in lingua ucraina. Provenienti da due contesti geopolitici al momento distanti e incompatibili, per una sera avranno modo di dialogare, per mezzo delle opere delle proprie opere, raccontandoci il delicato momento storico che i due Paesi stanno vivendo e di come colmare tale distanza attraverso la poesia. L'evento è organizzato in collaborazione con Amnesty International Italia.

---



Stefano Simoncelli

La quinta giornata del Festival, si aprirà alle **ore 18.00** alla Sala delle Polveri della Mole Vanvitelliana con **Poesia italiana d'oggi – Letture di Bernardo Pacini, Rossella Renzi e Stefano Simoncelli**. I protagonisti di questo incontro sono **Bernardo Pacini** che ha pubblicato *Cos'è il rosso* (Edizioni della Meridiana 2013), *Per favore rimanete nell'ombra* (Origini

2015), *La drammatica evoluzione* (Oèdipus 2016), e *Fly mode* (A27 poesia 2020), e oltre ad essere presente nell'antologia *Poeti italiani nati negli anni 80 e 90* e aver tradotto con Clarissa Amerini i poeti statunitensi Russell Edson e Bill Knott, è caporedattore di «layOut magazine»;

---

**Rossella Renzi** che è redattrice di «Argo» e di «Poesia del nostro tempo», dirige la collana "Territori" per la casa editrice Argolibri, e ha pubblicato *I giorni dell'acqua* (L'arcolaio 2009), *Il seme del giorno* (L'arcolaio 2015), *Dare il nome alle cose* (Minerva 2018), *Disadorna* (peQuod 2022);

---

**Stefano Simoncelli** che è stato redattore della rivista «Sul Porto» e ha pubblicato, vincendo numerosissimi premi, più di 10 libri di poesia di cui l'ultimo *Sotto falso nome* (peQuod 2022)

---

Alle ore 19.00 alla Sala delle Polveri della Mole Vanvitelliana **Bernardo Pacini** nell'evento **Bill Knott e Russell Edson. Una via americana al surrealismo** presenterà *Volarsi Dentro* di Bill Knott (peQuod, 2022), ultima e recentissima uscita della Collana della Punta della Lingua, e *Il Tunnel* di Russell Edson (Taut, 2022). Traduzioni di Bernardo Pacini e Clarissa Amerini. Per la prima volta in volume due originalissimi poeti degli anni '60 finora praticamente inediti in Italia, se non per rare pubblicazioni in antologie collettive. Edson, esponente di punta del prose-poem statunitense, e Knott, le cui tragiche vicissitudini biografiche si sublimano in assurde e tragicomiche situazioni poetiche.

---

Saranno oltre **80 gli autori** presenti per **40 appuntamenti** nel programma ideato dai due direttori artistici **Luigi Socci** e **Valerio Cuccaroni**.